

[Text]

implementing this law. The members of Parliament, and therefore the people of Canada, will know what has been happening and how he is proceeding to carry out the duties and responsibilities imposed on him.

Members of the Committee may recall that during the discussion on Mr. McQuaid's amendment I suggested this course. It is a little difficult.

The Chairman: Order, please.

Mr. Lewis: I suggested, of course, that these reports should go to a committee of Parliament and I said that we should speak to our respective House Leaders and have them, perhaps, consider it in the procedural committee. I have personally done so. I have spoken to Mr. Knowles of my party.

• 1730

It seems to me there would be value, if we feel we have the authority to do so, to append to our report when we report the Bill a recommendation of this Committee. I have scribbled out in English, and Dr. Ollivier was good enough to translate it into French, a simple motion.

I so move that this Committee recommends that the reports made to Parliament by the Commissioner under Clauses 33 and 34 of this Bill be referred to an appropriate standing or special committee of the House of Commons.

I do not want to move it as an amendment to the Bill because I do not think it has a place in it. It is a matter for the procedures of the House. I felt that other members of the Committee might agree with the motion which I think, if I may say so, is a useful one, that the Commissioner's reports be referred to a committee of the House of Commons so that they can be studied by that committee and so that the Commissioner can be called before the committee to explain his actions. He does not have to go into the details that we are trying to keep private. There is no need for that; however, he should explain the general principles that govern the way in which he is carrying out the duties placed upon him by this proposed Act. I think that would provide Parliament with a good opportunity to be as it ought to be, the eventual supervisor of the implementation of this very important Bill. You may think that I am out of order, and that I am asking the Committee to go beyond its terms of reference; I say frankly that I have some doubt about the suggestion that I am making because the terms of this Committee are limited to consideration of this Bill; however, I am wondering

[Interpretation]

dien pourront savoir ce qui se passe et comment il remplit les fonctions et les responsabilités qui lui sont dévolues.

Les députés se rappellent aussi que lors du débat sur l'amendement de M. McQuaid, j'avais proposé qu'on procède ainsi. C'est peu difficile.

Le président: À l'ordre, s'il vous plaît.

M. Lewis: J'ai proposé évidemment que ces rapports soient renvoyés à un Comité du Parlement et j'ai dit que nous devrions parler à nos leaders du parti en Chambre respectifs pour qu'ils puissent examiner cette question au Comité de la procédure, s'il y a lieu. Je l'ai fait moi-même; j'ai déjà parlé à M. Knowles de mon propre parti.

Mais j'ai l'impression qu'on y gagnerait si nous avions l'autorité de le faire, d'annexer une recommandation de ce Comité au rapport lorsque nous ferons rapport de ce bill. Je l'ai rédigé en anglais et M. Ollivier a été assez bon de la traduire en français. C'est une simple motion.

Je propose que le Comité recommande que les rapports faits au Parlement par le Commissaire en vertu des articles 33 et 34 de la présente loi soient renvoyés à un comité permanent ou à un comité spécial approprié de la Chambre des communes.

Je ne tiens pas à la proposer comme un amendement au bill parce qu'elle n'a pas sa place dans la loi; c'est une question de procédure interne. J'estime que si d'autres membres du Comité en accepte le principe qui est sûrement très utile, à mon avis, que les rapports du Commissaire soient déferés à un comité de la Chambre des communes pour qu'ils puissent être examinés par ce Comité et que le Commissaire puisse comparaitre devant ce comité pour expliquer ses décisions. Il n'a pas besoin d'entrer dans les détails que nous voulons garder confidentiels. Ce ne serait pas nécessaire, mais il devrait expliquer les principes généraux qui régissent la façon dont il s'acquitte des fonctions qui lui sont dévolues en vertu de cette loi. Je crois que cela permettrait au Parlement, comme il se doit, de surveiller l'application de cette loi très importante. Vous croyez peut-être que ma proposition est irrecevable et que je demande au Comité de dépasser son ordre de renvoi; je dis en toute franchise que j'ai des doutes à propos de cette proposition parce que le mandat du Comité est restreint à l'examen de ce bill. Mais je me demande si, vu que ma motion